

Avviso ai lettori

La Raccolta Drammatica Corniani Algarotti presenta negli originali irregolarità di impaginazione, lacune e difficoltà di lettura a causa dello stato di conservazione.

Trattandosi di volumi assemblati in legature storiche, non si è potuto intervenire nella ricomposizione corretta dei testi e pertanto le imperfezioni si sono riproposte nella duplicazione che rispecchia fedelmente lo stato degli originali cartacei.

IL
TEMPLARIO

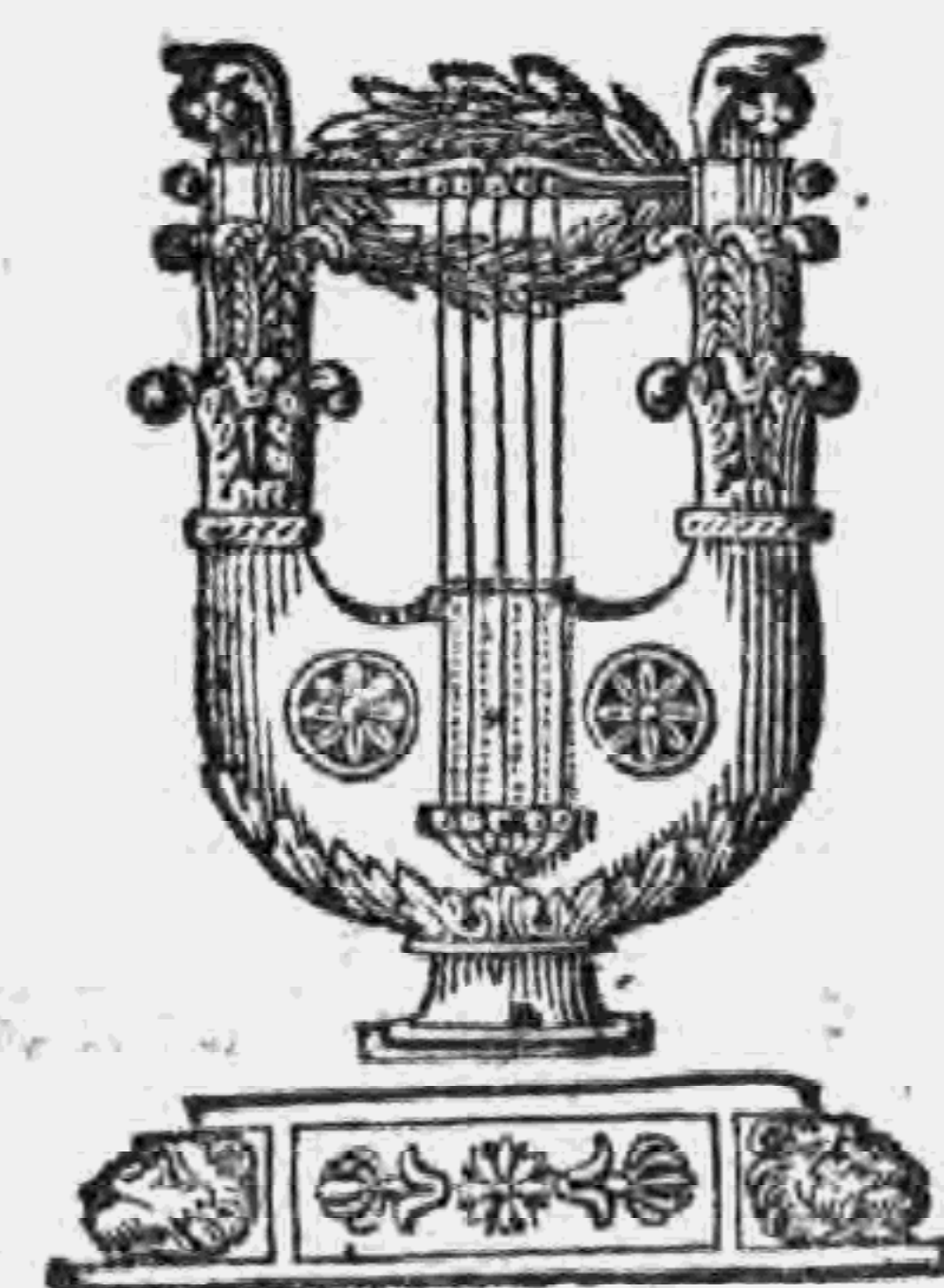
MELODRAMMA IN TRE ATTI

DA RAPPRESENTARSI

NEL TEATRO SOCIALE

Il Carnevale

DELL' ANNO 1841-42.



MANTOVA

Presso la Tipografia di F. Chiucci.

Prefazione —

*V*ilfredo d' Ivanhoe, figlio di Cedrico, Barone sassone in Inghilterra, ed amante corrisposto di Rovenia tutelata da Cedrico, contro il paterno divieto avea abbandonato le native terre e l' Europa per seguire in Palestina Riccardo Cuor di Leone. Il padre perciò lo avea diseredato. Ferito a morte Vilfredo in Oriente, venne sanato dall' ebrea Rebecca, figlia d' Isacco di York, la quale, senza speranza e senza essere corrisposta, perdutamente s' innamorò del Cavaliere, mentre essa trovavasi perseguitata dalle insidie amorose del feroce Briano, cavaliere Templario, da lei costantemente respinto.

Tutti questi personaggi si trovano in Inghilterra, ove è la scena del presente drammatico lavoro. Le virtù di Vilfredo, il quale timoroso del paterno sdegno si tiene sulle prime celato: l' amor corrisposto di lui per Rovenia: l' amore infelice di Rebecca pel Cavaliere Diseredato: l' amore furibondo di Briano per la bella Israelita: il ratto che ne ardisce il Templario: la condanna di lei al rogo come fattucchiera, sono i perni sui quali si aggira il dramma.

Nell' andare in cerca di argomenti per componimenti di tal genere, è pressochè impossibile non ti si affaccino al pensiero i romanzi di Walter-Scott, e, primo forse fra essi, l' Ivanhoe, (dal quale il lettore si avvede già esser tratto il subbietto di questo nostro lavoro) quand' anche non lo si fosse scelto da altri. Ma quando appunto si è nel trarne un' azione teatrale, le

difficoltà impreviste si accumulano; avvegnacchè non sai quali rifiutare delle importanti situazioni, nè come dare alla meglio unità di tempo e di luogo ad avventure per luogo e per tempo dispaatissime, nè come evitare narrazioni di antefatti o, queste omettendo, dir quanto fa d' uopo per l'intelligenza del componimento. Quindi la necessità de' primi atti a prologo, e la divisione dell' azione in giornate, e gli otto mesi in due ore, ed altri ripieghi siffatti per chiudere entro le angustie di un melodramma degli avvenimenti, che, direm oosì, per la loro configurazione punto non sarebbero a tal genere di componimenti adatti. Nè ci avvisiamo esser di schermo agli sconci; che in un melodramma si rinvenissero, non averli potuto evitare per l' argomento eletto, chè in tale scelta appunto conviene esser prudenti e circospetti. Ma il Teatro, più che altra cosa mai, ha il suo destino, vale a dire una tiranna congerie di circostanze, che a mal tuo grado ti mena nella sua rapina, come la bufera infernale del secondo cerchio. Per lo che, oltre l'avvicinamento dei luoghi e degli incidenti, ci fu forza gl' incidenti stessi alterare, modificare, far procedere con rapidità forse eccessiva, ed alcune cose supporre contro la narrazione del *Walter-Scott*. Perchè pertanto il presente *Melodramma* sia meno immeritevole della pubblica indulgenza, occorre averlo per cosa d' invenzione, ed obliare le infinite bellezze di che abbonda l' esimia opera del romanziere Scozzese, le quali, quand' anche avessimo saputo farlo, non potemmo conservare che in piccolissima parte.

G. M. MARINI.

PERSONAGGI.

CEDRICO IL SASSONE,

Signor *Benciolini Antonio*.

VILFREDO D' IVANHOE, di lui figlio

Signor *Miraglia Corrado*.

ROVENA, tutelata da Cedrico ed amante di Vilfredo

Signora *Belinsaghi Giovannina*.

LUCA DI BEAUMANOIR, gran maestro dei Templari

Signor *Lorenzini Arcangelo*.

BRIANO DI BOIS GUILBERT, Cav. Templario

Signor *Valli Luigi*.

ISACCO DI YORK

Signor *Vaschetti Giuseppe*.

REBECCA, sua figlia

Signora *Moltini Adelaide*.

} Israeliti reduci
da Soria

CORI E COMPARSE.

Donzelle sassoni — Sassoni — Normanni

Templari — Schiavi — Popolo.

Araldi — Armigeri — Saraceni — Scudieri

Famigliari di Cedrico — Mori.

L' azione è in Inghilterra, nell' anno 1194.

(Il Vircolato si ommette.)

Musica del Maestro Signor OTTONE NICOLAI.

Le Scene tanto dell' Opera quanto del Ballo sono d' invenzione

ed esecuzione del Signor

LUIGI MARTINELLI BOLOGNA.

ATTO PRIMO

SCENA PRIMA

Gran padiglione eretto per l'incoronazione del cavaliere vincitore nel torneo d'Ashby. Il fondo è aperto, dal quale vedesi l'entrata dell'anfiteatro.

Cedrico, Rovenà, Cavalieri sassoni e normanni, Donzelle sassoni, Armigeri, Araldi, Popolo.

Tutti **D**elle trombe il suon guerriero,
Echeggando in questo lido,
Levi al cielo in lieto grido
Il coraggio ed il valor
Dell'ignoto cavaliere,
Dell'invitto vincitor.

Ced. Cav. Qual v'ha prode in Inghilterra
Che di lui maggior si estimi,
Se un eroe fra i nostri primi
Che resista a lui non v'è?
Se Brian, sì chiaro in guerra,
Gli cadea conquiso al piè?

Coro Sia quel prode in plauso accolto;
Ci apprestiamo a l'onorar.

Ced. Rov.

Ah! perchè del forte il volto
Non ci è dato ravvisar?

SCENA II.

Entra Vilfredo con visiera abbassata fra altri Araldi, uno dei quali porta il suo scudo, col motto Diseredato, ed un altro la corona di lauro destinata al vincitore del torneo.

Vil. Sia meco avverso il fato,
Solo il valor mi basta,
L'elmo, lo scudo e l'asta
Sono ogni ben per me.

Al patrio suol beato
Quando farò ritorno,
A me darà quel giorno
De' mali miei mercè.

Gli altri. Prode così, sì forte
In Anglia eroe non v'è.

Ced. La man che debbe cingerti
Del meritato alloro
Fra le donzelle eleggere
È sacro dritto in te.

Vil. Eccola, il fregio ingenuo
Della beltade onoro, *(additando Rov.)*
L'allôr che a me destinasi
Di lei depongo al piè.

Rov. (Io!... qual ventura! porgere
Il serto al giovin prode!)

Vil. (Qual io mi sono esprimere
Dato per or non m'è.) *(l'araldo presenta la corona a Rovenà; Vilfredo s'inchina innanzi a lei, ed essa pone il serto sull'elmo di lui.)*

Ced. Or suoni intorno il cantico,
Ripeta ognun la lode
Che attende la vittoria
Dai figli dell'onor.

Inno d'incoronazione.

Tutti. Più dell'oro il lauro splende,
Che del prode il crin circonda,
Nè la sacra eterna fronda
Teme l'onta dell'età.

Ced. O prode, alfin palesati.

Rov. Nella visiera ignoto
A che il guerriero ascondesi?

Vil. A ciò mi astringe un voto,
Se pria la donna ond'ardo
Fedel non troverò.

Rov. (Quai detti, quale sguardo
In me l'eroe vibrò!)

Ced. Ebben, d'un core ingenuo
Il voto in te rispetto.
Ne' lari miei ricovero
Io t'offro...

Vil. Ed io l'accetto.

Ced. Ad onorar mie soglie
Dunque verrai?

Vil. Verrò.

Coro Felice ostel che accoglie
Chi in Ashby trionfò.

Coro e Ced.

Vieni, o prode, ove t'invita
Chi t'ammira e ti dà lode;
Questo giorno di tua vita
Caro a tutti ognor sarà.
Viva il forte... viva il prode
Vincitor di nostra età.

Rov. (Forse è desso; o lieta sorte,
Il sospir dei miei prim'anni!
Forse il ciel de' lunghi affanni
Consolarmi ormai vorrà.)

Viva il prode, viva il forte
Vincitor di nostra età.

Vil. (Lieto giorno avventurato!
Oggi ha fin la mia sventura,
Rivedrò le patrie mura,
L'alma mia respirerà.)
Lode al Ciel, che m'ha spirato
Un valor che egual non ha!

(tutti partono)

SCENA III.

*Briano e due schiavi saraceni, indi i Normanni
suoi seguaci.*

Bri. Della oriental la traccia
Cauti esplorin da lunge i fidi miei. *(gli schiavi partono)*
Oh mio rossore! Il forte,

L' invincibil Briano
 Vinto cader per mano
 D' ignoto avventurier, innanzi a quanto
 Ha d' eletto Inghilterra... innanzi a lei
 Che tiranna sprezzò gli affetti miei!...
 Qual mai ragion la trasse
 Dall' Asia in questo suol tanto remoto?
 Ma presso a me ti guida
 Un arcano poter, che sembra arrida
 All' amor mio... Viver non posso omai
 Senza di te. Se ad altri ti destina
 La sorte... ah! pria cader estinto io bramo.
 Più del mio onor, più di me stesso io t' amo.

Io per te nel cor talora
 Mitigar lo sdegno intesi;
 Io per te d' amore appresi
 Dolcemente a sospirar.
 Quel tuo sguardo avverso ancora
 A sperar quest' alma invita:
 Parmi un astro che mia vita
 Giunger possa a serenar.

(s' ode celere calpestio e voci)

Chi vien? (entrano i seguaci di Briano)

Coro

Bri,

Brian! Son essi.

Narrate a me sommessi
 Che avvenne; ove rivolgesi
 La bella d' oriente?

Coro

Chiusa nel vel dileguasi (parlando sotto
 Dall' assiepata gente; voce)
 Or per sentier inospito,
 Ove la selva è folta,
 Alla regale Eboraco*
 Col tardo padre è volta:
 Ivi, se il vuoi, sorprenderla
 Facil per noi sarà.

* Antico nome di York.

Bri.

Rapirla!... e deggio imprenderlo?...

Opra nefanda è questa!...
 Ma troppo il sen mi strazia
 Fiamma d' amor funesta;
 Il core opporsi agl' impeti
 D' immenso ardor non sa.

Se in mio poter la rende
 La gran ragion del forte,
 Di me, di lei la sorte
 Compita allor vedrò.

L' amor che in me s' accende
 Fia pago in quell' istante,
 O dell' offeso amante
 Vendetta in lei farò.

Coro

Ah! no, la bella errante
 Sottrarsi a noi non può. (partono)

SCENA IV.

Grande atrio nel castello di Cedrico; in fondo fra gli archi si vedono le amenità di un giardino con boschetti e fontane.

Le Donzelle sassoni, indi Rovena.

Coro

Del cielo britanno

Rovena è la stella,
 Più cara, più bella
 Di puro splendor.

Se amore l' affanno

Nel core le aduna,

Rassembra la luna

Nel grato pallor.

Se a lei pel contento

Sfavillan le ciglia,

Il sole somiglia

Che invita a gioir.

Se muove un accento,

Se tacita resta,

Nell' alma ridesta

D' amore il sospir.

Rov. Cessate, amiche: l'amor vostro io bramo
 Non le lodi. Per or cure segrete
 Mi dividon da voi. *(partono le donzelle)*
 Il cor gli affanni suoi
 Vorria celare a tutti, al mondo intero.
 Oh ciel! quel cavaliere
 Sì dolce mi parlò... quel vago aspetto...
 I moti... il guardo che dall'elmo ardente
 Vidi brillar, che mi giungeva al core...
 Saria mai vero? O ciel! m'illude amore!
 Oh bel sogno lusinghier!
 Io rividi il tuo sembiante,
 Scender dolce il noto accento
 Io sentia nel core amante:
 Questo arcano sentimento
 Ah! non fosse menzogner!
 Ah! chi mi tolse all'estasi
 Più verginal del core
 Quando un sorriso d'angelo
 Era la mia beltà?
 Rendimi o Cielo il palpito
 Di quel felice amore,
 Un sol momento ah! rendimi
 Di quella dolce età.
 Che fu!... riedon le ancelle...
 Qual nuovo affanno io scorgo in volto a quelle?

SCENA V.

Rovena, Donzelle, Rebecca ed Isacco.

Reb. Aita! aita!... ah salvaci,
 Bella e gentil britanna! *(si prostra)*
Rov. Sorgi... Sei meco... acquetati...
 Parla: che mai t'affanna?
Reb. Gente per voi proscritta *(timida)*
 Io sono e il genitor...
Rov. Sol veggo in te l'afflitta,
 Rispetto il tuo dolor, *(la alza)*

Reb. Per via solinga e tacita
 Movea col padre allato;
 Quando improvvisi erompono
 Guerrier' da chiuso aguato;
 Con brandi ignudi ardiscono
 Me separar dal padre...
 Ma già d'appresso mormora
 Suon di novelle squadre...
 Gli empì aggressor' dileguansi,
 La tema impenna il piè...
 Destra del ciel benefico
 Ne tragge innanzi a te.
Rov. Della infedel le lagrime
 Destan pietade in me.
Isa. Don. Al lagrimar de' miseri
 Chiuso quel cor non è. *(Rov. esitante
 cerca nascondere la sua commozione)*
Reb. Ah! quel guardo non celar
 Se ti move il mio dolor;
 Veggo in esso balenar
 La pietà del tuo bel cor.
 Per te rieda in questo sen
 La speranza a scintillar;
 Ah! per te sia sacro almen
 Degli oppressi il sospirar.
Don. La pietà ci desta in sen
 Dell'oppressa il sospirar.
Rov. Tregua al dolore, abbracciami; *(si volge
 commossa ed abbraccia Reb.)*
 Qui puoi restar sicura.
 Respiro!...
Reb. Oh cor benefico!
Isa.
Rov. D'un sassone le mura
 Sede ospitale apprestano
 Agl'infelici ognor.
 D'Ashby l'eroe rinserrano...
Reb. (Oh gioia! alle armi note
 Seppe il mio cor distinguerlo;
 Ah! l'obblidar chi puote?...)

Isa.

Ah! della figlia tenera
Sorrìde alfine il cor.

Don.

Non paventare, i miseri
Son qui securi ognor.

Reb.

Per te vegg'io sorridere
Il ciel con noi placato;
Dinanzi a te dimentico
Gli affanni ed il dolor.
(Raffrena in seno i palpiti,
O core innamorato;
La gioia dèi nascondere
Che desta in te l'amor.)

(a Rov.)

Rov. Don.

Le pene tue dimentica,
Ti sta Rovena allato:
Temer non dèi le insidie
D'ignoto traditor.

Isa.

O figlia, rassicurati,
Ci sta Rovena allato:
Più non temiam le insidie
D'ignoto traditor. (entr. tutti nel Cast.)

SCENA VI.

Briano co' suoi seguaci Normanni e Saraceni entrano circospetti e parlano sotto voce.

Coro

Qui sostiam, la meta è questa;
Tutto è sgombro il loco intorno;
Niun ci arresta - niun ci toglie
D'involar colei di qua.
Mal nasconda a noi la preda
D'un vil sassone il soggiorno;
Mal si creda - in queste soglie
Esser giunta in securtà.

Bri. Si celi ognun, e ad un mio cenno accorra.
I pochi imbelli, onde Cedrico è cinto,
Facil fia l'atterir. Abbiám già vinto. (si ritirano
tutti da varie parti, resta Bri. con un solo scud.)

S'annunzi il mio venir. (lo scudiero dà fiato
al corno e gli viene risposto dal castello)

Vedrem se ardisce

Il sassone Cedric per la infedele
Provocar l'ira mia.

SCENA VII.

Esce Cedrico ed alcuni domestici inermi.

Ced. Brian!

(con sorpresa)

Bri.

Son io.

Ced.

Quale cagion invia

Te normanno, d'un sassone all'ostello?

Bri.

In questo tuo castello

Celar osavi una infedel, che il dritto
Della guerra già un dì mia schiava fece.
Renderla devi... il voglio.

Ced.

Il voler tuo, quell'insultante orgoglio
Leggi non son per me. Rebecca accolta
Da Rovena qui fu: s'odano entrambe. (ad un
domestico che parte)

Bri.

E dubitar puoi tu de' dritti miei?

Ced.

I miei conosco, e noto a me tu sei.

SCENA VIII.

Rovena tenendo per mano Rebecca, Isacco, Donzelle e detti, indi Vilfredo.

Ced.

Te Rebecca il cavaliere

Qual sua schiava a noi richiede.

Reb.

Ciell! che intesi!... ah menzognero! (lo ri-
Al tuo dir chi può dar fede? conosce)
Di rapirmi il vile eccesso
Qua ti rechi a consumar?

Ced. Rov.

Ei l'audace?...

Isa.

Oh amata figlia!
Tu in sua man!... m'uccidi in pria!

Ced. Tanto ardir chi a te consiglia?
Bri. Vel dirà la spada mia;
 Il mio dritto appieno espresso
 Voi vedrete in questo acciar. (*mentre egli pone mano alla spada, viene Vil. a visiera alz. e s'introm.*)
Vil. Ferma, insano!

Tutti. Oh ciel! Vilfredo!
Vil. Questa man conosci... e basta. (*a Bri.*)
Ced. (esitante) (È il mio figlio! appena il credo!)
Gli altri Qual mai sorte a noi sovrasta?
Vil. (volto con rispetto a Ced.)

Padre, il vil punir degg' io,
 Quindi a te mi prostrerò.
Don. Qual mai sdegno in esso, o Dio,
 Dal lor guardo balenò!

Tutti
Vil. Chiuso nel sen di fremere
 Pago non è il mio sdegno:
 Ah! se turbar del perfido
 Dato non m'è il disegno,
 Ei col suo sangue tergere
 L'onta crudel dovrà.

Bri. Chiuso nel sen di fremere
 Pago non è il mio sdegno:
 Ah!... se l'amor che m'agita
 Giunge a turbar l'indegno,
 Ei col suo sangue tergere
 L'onta crudel dovrà.

Ced. Ah! padre io son: di fremere
 Cessa per lui lo sdegno:
 Ah! dell'amor che m'agita,
 No, non è il figlio indegno:
 Ei ch'è pietoso ai miseri
 Abbia la mia pietà.

Reb. Rov. Isa. Don.

Chi può sottrar me
 la misera
 Da così vil disdegno!

Cielo pietoso, ah! salva^{mi} la

Accorri in^{mio} suo sostegno;

Braccio mortal difender^{mi} la

Da uom sì reo non sa.

Bri. Di dannata infida gente (*a Vil.*)

Difensor chi mai ti rese?

Vil. Contro inerme ed impotente, (*a Bri.*)

Nuovo eroe, che mai ti accese?

Li rispetta: il ciel soltanto

Giudicar di lor potrà.

Già per lei da orrenda morte

Mi salvò la man di Dio:

Or difender la sua sorte,

I suoi giorni, sì, degg' io...

T' allontana, o vil!

Bri. Cotanto

Il furor t'accieca?... Olà. (*grid. nella sce.*)

SCENA IX.

Prorompono improvvisamente i seguaci di Briano: alcuni afferrano Rebecca altri tengono in freno i pochi domestici di Cedrico.

Reb. Padre!

Isa. Oh ciel!

Gli altri Qual rio comando!

Vil. Quale ardir! (*pone mano alla spada*)

Bri. Per lei paventa. (*a Vilf.*)

Se snudar si ardisce un brando

A un mio cenno ella è qui spenta.

Tutti, meno Briano ed i suoi.

Oh delitto! oh tradimento!

Isa. Ah! di lei, di lei pietà!

Bri. Nor. Ah! d'opporvi l'ardimento
 Sangue a voi costar dovrà.

Gli altri L' inaudito tradimento

Sangue a voi costar dovrà.

Bri. L'ardita ripulsa - me rende feroce, (a *Ced.*)

Non odo la voce - d' insana pietà.

Se ingiusto m' appelli - se chiedi vendetta

Briano t' aspetta - risponder saprà.

Ced. e tutti gli altri a Briano.

Ah! d' opra sì ria - d' eccesso sì atroce

Quel core feroce - per poco godrà.

Del mondo, del cielo - l' orrenda vendetta

Al varco t' aspetta - sul capo ti sta.

Seguito di Briano

È dessa in man del vincitor,

Da noi sottrarsi non potrà:

Ah! non osate opporvi ancor,

O il vostro sangue scorrerà.

Don. Dell' opra rea quell' empio cor

Per poco ancor goder potrà.

Del ciel sul capo al traditor

Vendetta orrenda piomberà.

(*Briano ed alcuni Normanni traggono Rebecca semiviva; gli altri si oppongono ai Sassoni, perchè non inseguano i rapitori.*)

FINE DELL' ATTO PRIMO.

ATTO SECONDO

SCENA PRIMA

Stanza nella sommità della torre nella Commenda dei Templari. Un gran balcone praticabile in fondo.

Due porte laterali.

Rebecca esce come sonnolenta, barcollando rinviene un sedile e vi si abbandona.

Vilfredo!.. oh nome!.. oh rimembranza!.. Il Tingea pallor di morte... Aperto il petto (volto Vivo sangue versava... alle mie cure In lui tornò la vita... Ma da quel dì ferita Da acuto stral quest' alma Solo in lui vive... oh gioja! a te vicino Si cangia il mio destino... (si scuote) Che dissi? ove son io? qual luogo è questo? Da grata illusione a qual mi desto Orrenda verità!.. la lena al petto Mi manca... all' aere aperto...

(*corre al balcone e se ne ritrae inorridita*)

Oh vista! oh mio terror! qual mai profonda Voragin si disserra a' piedi miei! -

Padre, padre, ove sei?

Quale fragor risuona a me dappresso?

Qui la figlia a salvar giunge egli stesso.

SCENA II.

Briano e Rebecca.

Reb. (spaventata) Oh cielo!

Bri. Non fuggir, chè il tenti invano.

Ti trassero in mia mano

Il fato, il mio poter, l' ardir, l' amore...

Reb. Taci. D' amor non favellar!

Bri. M' ascolta.

Or di salvezza a te la speme è tolta,
Se il mio destin tu meco non dividi,
Se pronta non t' affidi
A un uom che t' ama.

Reb. Io te seguir? giammai!
Nemico o difensore orror mi fai.

Bri. Ah spietata! a entrambi è certa
La più orribile sventura.

Reb. Io l' attendo.

Bri. Scoperta

Se sarai fra queste mura,
Fia tremenda la tua sorte,
Più salvarti non potrò.

Reb. Non la temo: colla morte
Io da te mi salverò.

Bri. » Se la morte non paventi
» All' onore almen provvedi.

Reb. » Quale ardire! quali accenti!

Bri. » Tu serbarlo illeso or credi?

Reb. » Seduttore iniquo e rio,

» Tu favelli a me d' onor?

Bri. » Cara... io t' amo, e l' amor mio...

Reb. » L' amor tuo mi desta orror.

Bri. Ebben, piangente e supplice

Brian ti cade ai piedi,

Ignote a lui le lagrime,

Versarne or tu lo vedi.

Ei di sè stesso immemore,

Ei sol per te vivrà.

Sicuro asil propizio

Amor ne appresterà.

Reb. Ch' io ceder possa, o perfido,

Invan da te si spera.

La fede innalza duplice

Fra noi fatal barriera:

Il giuro tuo terribile

Nel ciel segnato sta...

Impunemente infrangerlo

Uman voler non sa.

Bri. Vieni: ancora è mio l' impero

Del recesso tuo segreto;

Ma se giunge quel severo

Reggitor del nostro ceto,

Se squillar la tromba io sento

Più a sperar per noi non v' è.

Reb. Io non spero, non pavento,

Il vigor s' accresce in me.

Bri. L' ira mia nel sen ristretta

Già mi pon la benda al ciglio;

Il tuo sprezzo, il mio periglio

Io non basto a sopportar.

Il destin che entrambi aspetta

Mi trasporta a delirar.

Reb. La sventura in me rispetta,

M' abbandona al mio periglio

De' nemici al fero artiglio

Forse un Dio mi può sottrar.

Ma del cielo la vendetta

Veggio in te già balenar.

Bri. Cedi. (si avventa a Reb. per afferrarla)

Reb. No! (si slancia sul balcone)

Bri. Terribil punto!

Reb. Un sol passo, e salva io son!

(Rebecca sta per precipitarsi. Pausa. Si ascolta in questo momento il segnale dell'arr. del Gran Maestro)

Bri. Fatal squilla! il veglio è giunto:

Suon di morte è a noi quel suon!

Ecco, o donna forsennata,

Per entrambi il punto estremo;

Tu il volesti, insiem cadremo,

Vana è a noi l' altrui pietà.

Reb. Al rigor di sorte irata

Io non palpito, non tremo;

La virtù nel fato estremo
 Paventar, cader non sa.
(Briano esce furibondo; Rebecca entra nella stanza interna)

SCENA III.

Sala d'armi nella Commenda. Porta d'ingresso in mezzo d'onde si scorge un vestibolo e poi la campagna: due porte laterali, delle quali una conduce nella sala del giudizio, con grande insegna dell'Ordine, l'altra mette al resto della Commenda.

Molti uomini d'armi sono schierati nel vestibolo. Al suono di una marcia solenne entrano i Cavalieri Templari. Preceduto da un Vessillifero colla grande bandiera dell'Ordine, accompagnato da quattro Commendatori entra LUCA DI BEAUMANOIR. Al giunger suo tutti s'inclinano.

Templari, Luca, indi Isacco, poi Briano.

Coro Morte al leon vorace!
 Quel grido vincitor
 Già mille prodi aduna,
 La mussulmana luna
 Già s'oscurò.

Il nostro antico onor
 Più bello ancor riluce,
 Per quell'invitto duce

Che il ciel donò. *(giunge Luca di Beau.)*

Luca Sorgete, o prodi; la celeste mano
 Regge il vostro valor, la vostra fede,
 Il brando che ci onora
 Vano arnese non sia.
 Si percuota il leon: la fame ria
 Ch'ha dell'alme fedeli in lui si spenga;
 Sì, per voi si sostenga
 L'onor del tempio, e l'odio de' nemici
 Sul lor capo ricada.

Coro Sì, di nuovo il giuriam su questa spada.

Isa. Pietà! pietà, signor! *(entrando precipitosamente e gettandosi ai piedi del gran Maestro)*

Luca A che rivolti
 I passi hai qui?

Isa. La figlia a me rendete.

Luca Tua figlia?

Isa. A me la toglie

Il barbaro Brian! In queste soglie
 La cela al padre, a voi.

Luca *(fa cenno ad Isa. di alzarsi)*

Innanzi a noi si appelli il cavaliere. *(due cav. partono)*
(In densa nube si ravvolge il vero.)

Coro Qui tua figlia?

Luca *(ad Isa.)* Di colei

Già son l'arti a noi palesi,
 Chi la istrusse or svelar dêi.

Isa. Fu Miriam.

Coro Miriam!

Luca Che intesi!

Qual nomasti fattucchiera!

Fu l'orror di nostra età.

Coro E l'alunna menzognera

In tua figlia perirà.

Vien Briano.

Luca *(E in quale stato!)*

Bri. *(Entra estatico e fuori di sè)*

Luca *(a Bri.)* Col mio labbro il ciel t'appella:
 Che mai festi, o sciagurato? *(Bri. tace)*
 Io l'impongo a te, favella!
(Più non reggo!)

Bri.

Luca Chi ti ha mosso

Qui una perfida a celar?

Coro Ti discolpa.

Bri. *(Oh ciel! non posso.)*

Coro Non gli è dato il favellar.

Luca Per la rea non è concesso *(vol. con isde. ad Isac.)*
 Di parlare al cavaliere.

Coro Vien, Briano! Al gran consesso

Palesar tu devi il vero.

Bri. Io fra voi seder?... giammai!

Coro S'apra il sacro limitar. (*si apre la porta*
(*a Luca*) Indugiar non devi omai della sala del giu.)
La maliarda a fulminar.

Luc. Cor. Alla legge, a noi si spetta
Far del Tempio in lei vendetta;
Dannerem la rea fra poco,
E nel fuoco - perirà.

Isa. Per la figlia or tutta invoco,
Dio d' Abram, la tua pietà.

Bri. Il poter d' averno invoco,
Che tremendo in cor mi stà.

Luc. Cor. Dell' errore il regno cada,
Si disperda l' infedel:
Noi pel ciel brandiam la spada,
E trionfi ognora il ciel!

Bri. Qual prepara orrenda sorte
Il destin con me crudel!

Isa. Ah! salvarla dalla morte
Solo può la man del ciel! (*Entr. tutti*
nella sala; anche Isac. trat. duramente da due guar.
e se ne chiude la por. Bri. parte dalla parte oppos.)

SCENA IV.

Atrio nel castello di Cedrico come nell' atto primo.

Cedrico, indi Vilsfredo, poi Roena.

Ced. Desso mio figlio! il forte,
Il temuto guerrier del gran torneo!
Oh gioja! ah sento che per lui s' estingue
Lo sdegno mio; ma pur non fia ch'io ceda;
Tutta egli merta l' ira
Del genitor. - Chi vien! Cielo! egli stesso:
Si fugga: - a lui dappresso
Vacillerebbe l' ira nel cor mio...

Sì, l'amo ancora... ah! genitor son io. (*per par.*)

Vil. Deh! non fuggirmi, arrestati,
Frena l' antico sdegno...

Ced. Che parli ingrato?

Vil. Ah credilo,

Di te non sono indegno...

Ced. Tu le bandiere, o perfido,
Seguisti di Riccardo...
Involati al mio sguardo.
Io figlio più non ho.

Vil. Ferma: ah! non fia possibile
Che t' abbandoni mai,
Se il tuo perdono...

Ced. Lasciami,
Da me tu non l' avrai.

Vil. » Nè il pianto mai d' un figlio
» In te potrà?...

Ced. (Gran Dio!
» I moti del cor mio
» Ah! più frenar non so.)

Vil. Se ogni speme di perdono
Tu mi togli sulla terra,
Questa vita, che è tuo dono
Ti riprendi, o padre, ancor.
Che mi val coraggio e brando?
Che mi val d' alloro il serto?
Son rammingo, son deserto,
Se mi sprezza il genitor.

Ced. (A que' detti a gara in seno
Mille affetti a me fan guerra;
Ma sovr' essi il sento appieno
È l' amore vincitor.

Già languendo, vacillando
Sta lo sdegno nel mio petto,
Sol di padre il dolce affetto
Or favella a questo cor.)

Vil. Padre amato!... (*s' inginocchia*)

Ced. Vanne. (*avviandosi*)

Rov. Ah! fermati.

A' suoi prieghi unisco i miei...
Sai ch' io l' amo...

Vil.

Ah sì!...

Rov.

Più vivere.

Ced.

Di lui priva non potrei.

(Giusto ciel!)

Rov.

Tu sei commosso.

Ced.

(Ah più reggere non posso.)

Vil.

Mi perdona...

Rov.

Ai prieghi arrenditi.

Ced.

Sì. *(dopo alcuni istanti di esitazio.)*

Vil. e Rov.

Fia ver?

Ced.

Sorgete, ah! sì.

Al mio sen dehl vieni, o figlio

Taccia l'ira e parli amore.

Vil.

Me felice! ah, genitorel...

Ced.

Ella è tua, vi unite.

Rov.

Oh giubilo!

Vil.

Oh contentol oh lieto di!

a 3

Vil.

e Rov.

Al pensier che mia tu sei
mio

L'alma ho in estasi rapita,

Scordo appien gli affanni miei,

Torna in me novella vita;

Nel tuo sguardo, nel tuo riso

Avrò in terra un paradiso;

Come un angelo si adora,

Cara, ognor t'adorerò.

Caro,

Ced.

Nel mirarli appien felici

L'alma ho in estasi rapita;

Ciel, tu ad essi benedici,

Dolce rendi a lor la vita.

L'un dell'altro nel sorriso

Fa che s'abbia un paradiso,

E tranquillo, e pago allora

L'ultim' ora attenderò. *(partono)*

FINE DELL' ATTO SECONDO.

ATTO TERZO

SCENA PRIMA

Spianato innanzi alla Commenda dei Templari, che torreggia nel fondo: a destra una pira; a sinistra l'ingresso dello steccato che si suppone estendersi dentro la scena.

Quattro schiavi saraceni ai lati della pira; due di essi con faci accese. Il popolo d'ambo i sessi viene affollandosi a destra. Al suono di marcia solenne escono dalla Commenda i Trombetti. Un Araldo collo stendardo de' Templari, i Cavalieri e LUCA armato, poi REBECCA fra militi armati: essa è con i capelli sciolti, vestita di un semplice saio bianco.

Temp. **M**orte al leon vorace!
A Lui che tutto può
Ceda di averno il regno;
Del tempio il sacro segno
Trionferà.
La rea che Dio dannò
Non fia dall'uom protetta:
Del cielo la vendetta
Su lei cadrà.

Disposti tutti all'intorno, esce dalla Commenda Rebecca: al suo apparire si eccita commozione nel popolo. Luca, che sta in posto elevato, dà cenno che si dia il primo intimo colla tromba. Suono e pausa.

Donne del Popolo.

Infelice! in tale istante
Di salvarla alcun non cura:
Noi leggiamo in quel sembiante
L'innocenza e la sventura:
Ah! se il ciel non la difende
Nelle fiamme perirà.

Temp. Per sottrarsi al rogo infame
La convinta fattucchiera,

Nella prova d' un certame
Di trovar salute spera;
Il campion ch' or qui s' attende
Con Brian pagnar dovrà.

(Durante il coro precedente, Rebecca vien condotta vicino al rogo.)

Luc. Si ripeta il signal. (*) Vedi, infedele, *(a Reb.)*
(*) *(Suono di trombe e pausa)*

Il ciel che tu invocasti,
Il ciel t' abbandonò. Tanto vi basti *(al pop.)*
Per abborrire in lei
Del potere infernal gli effetti rei.
Non vi ha chi la difenda:
Pera. Il rogo fatale alfin s' incenda.

(Mentre due schiavi afferran Rebecca, ed altri due stanno per incendiare la pira, s' ode crescente calpestio)

Don. V' arrestate... qui giunge un cavaliere...

Reb. Oh ciel! fia vero! *(guarda, lo riconosce, e lasciata dagli schiavi, si slancia dal rogo e cade genuflessa)*
È desso!

Reb. e Donne.

Per lui mi la salva Iddio.

SCENA II.

Vilfredo, Cedrico, Isacco, e detti.

Vil. Dell' infelice il difensor son io.

Bri. Qui ancor Vilfredo!

Vil. Io teco son, Briano;
È di te degna, il sai, questa mia mano.

Tutti

Vil. Tentasti, o folle, invano
Sottrarti al mio cospetto,
Son io dal cielo eletto
Ad umiliarti ancor.

Bri. Del ciel l' irata mano
Minaccia in quell' aspetto.

Innanzi a lui nel petto
S' accresce il mio terror.

Reb. Isa. Ah! tu celeste mano,
Tu nell' eroe diletto
Mi porgi un segno eletto
Di speme e di favor.

Ced. De' suoi trascorsi invano
Memoria io serbo in petto,
Pel figlio mio diletto
S' accresce in me l' amor.

Luca. Tem. Impallidir Briano
Veggiamo a quell' aspetto:
Tanto potè in quel petto
Lo spirto insidiator.

Donne Dalla celeste mano
Sia quell' eroe protetto,
Per lui del ver l' aspetto,
Dilegui alfin l' error.

Vil. Aperto è il campo, affrettati
Se vil timor non hai.

Bri. D' Ashby la macchia tergere
Col sangue tuo dovrai.

Luca, Tem. Orsù le trombe squillino
In minaccioso carme.

Vil. Bri. I brandi omai si snudino. *(snu. le spa.)*

Luca All' arme!

Vil. Bri. All' arme!

Tutti All' arme!

Vil. Bri. Del ciel la destra vindice
Riman su te sospesa:
Per questo acciar terribile
Sul capo tuo cadrà.

Vedrai che è questa, o perfido;
Per te l' estrema impresa:
Lo stolto ardor che t' agita
Per me si spegnerà.

Reb. Il cielo in mia difesa
Vilfredo assisterà.

Tutti

Fra voi la gran contesa
Il ciel deciderà.

(Vilfredo e Briano entrano nello steccato. Tutti li seguono eccetto Rebecca, Isacco, le donne del popolo, e gli schiavi).

SCENA III.

Rebecca, Isacco e le Donne.

Reb.

Signor de' padri miei,
Sai che innocente io sono:
Palese è al tuo gran trono
D'ogni mortale il cor.

Rapire a me que' rei

Ardiano onore e vita;

Deh! tu mi porgi aita;

Mi salva vita e onor.

Isa. Donne Ciel! non voler colei

Lasciare in abbandono:

Ah! parli al tuo gran trono

L'ingiusto suo dolor.

Rapire a lei que' rei

Ardiano onore e vita;

Deh! tu le porgi aita,

Le salva vita e onor.

Voci di dentro.

Vittorial vittoria!

Reb. e Donne

Quai grida! chi vinse?

Voci di dentro.

Trionfa Vilfredo, è a terra Briano.

Reb. e Donne

Fia ver!

Voci di dentro.

Non la spada - il cielo lo estinse.

Tutti

Del cielo la mano - Rebecca salvò.

SCENA ULTIMA

S'ingombra la scena. Appena Vilfredo appare, Rebecca ed Isacco gli si precipitano ai piedi. Cedrico e Sassoni.

Reb. Signor... a' tuoi piedi...

Vil.

Sorgete.

Reb.

Nel posso

La vita mi rendi, mi salvi la fama...

Ma l'anima confusa... ma il core commosso

Consuma una brama - che dirti non so.

Isa. (alza la figlia e la vuol trarre seco)

Oh figlia! che parli?

Reb.

Oh cielo! consiglio!

(disperata) Smarrita ho la mente, il core squarciato.

Ced. „ Ah! vieni al mio seno (e Vil.)

Vil.

Mio padre!

Ced.

Mio figlio!

Tutti

„ Onore a Vilfredo, che il vile atterrò.

Vil.

„ Felici vivete! (avviandosi col padre)

Reb.

Ah! parti?... t'arresta...

„ O almeno deh! lascia ch'io segua il tuo fato.

Isa.

Vaneggi? (alla figlia)

Ced.

Quai detti!

Reb.

(fuori di sè) „ Crudele, funesta

„ Mi fora la vita divisa da te!

Vil.

Che ascolto!

Coro

Infelice! il senno perdè.

Reb.

Da quell'istante, sappilo...

Che il ciglio tuo mirai...

Io palpitai, fui misera,

Vilfredo... ah! sì... t'amai!

Tremante io ti guardava,

Pe' giorni tuoi pregava...

Ah! un sogno egli era... a gemere

Il ciel mi condannò.

Ma non farò di lagrime

Più a lungo il suol bagnato,

D'affanno omai, di duolo,
D'amore io morirò.

Gli altri Ah! tu gran Dio sorreggila
In sì crudele stato,
Piova su lei quel raggio,
Che tutto in terra può.

Vil. Ah! se tu m'ami... tacilo...
Non me lo dir più mai...
Prendi un addio... mi lascia...
Scordarmi tu potrai.

Del tuo candore adorna
Al patrio suol ritorna...
Che a te la vita io deggio
Ognor rammenterò.

Vivi... e conforto siati
Nell'infierir del fato
Questa pietosa lagrima
Che il ciglio mio bagnò.

Ced. Vieni, Valfredo.

Vil. Addio! *(a Reb.)*

Reb. Ei parte... ah! padre mio,
Io manco. *(sviene nelle braccia del pad.)*

Coro Al prode gloria
Che il perfido svenò.

FINE DEL DRAMMA.